

# DOHODA O SPOLUPRÁCI

e. 110/2011

č. 203/2011

uzatvorená medzi

Ústredím ľudovej umeleckej výroby (ďalej len „ÚĽUV“)  
Obchodná 64  
816 11 Bratislava  
Slovenská republika  
Zastúpené: Ing. Milan Beljak, generálny riaditeľ  
IČO: 00164429  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000071441/8180

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko, BRATISLAVA	
Dátum:	- 6 -06- 2011
Podacie číslo:	1328
Vybavuje:	HREKA

a

Bratislavským kultúrnym a informačným strediskom (ďalej len „BKIS“)  
Židovská 1  
815 15 Bratislava  
Slovenská republika  
Zastúpené: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ  
IČO: 30794544  
DIČ: 2021795358  
Bankové spojenie: OTP Banka  
Číslo účtu: 7367403/5200

## ČLÁNOK I Predmet dohody

- 1) Predmetom tejto dohody je úprava podmienok spolupráce pri organizácii podujatia ÚĽUV Slovensko v Bratislave – Dni majstrov ÚĽUV 2011 (ďalej len „Podujatie“), ktoré sa uskutoční v termíne 2. – 4. septembra 2011 na Hviezdoslavovom nám., Primaciálnom nám. (spolu s nádvoriami Primaciálneho paláca), Radničnom nádvorí, Hlavnom nám., Františkánskom nám. a Rybnom námestí ako súčasť osláv pri príležitosti štátneho sviatku Dňa Ústavy Slovenskej republiky v spolupráci s
  - a) Úradom vlády Slovenskej republiky a predsedníčkou vlády Slovenskej republiky Ivetou Radičovou;
  - b) Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a ministrom kultúry Slovenskej republiky Danielom Krajcerom;
  - c) Magistrátom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a primátorom hlavného mesta Bratislava Milanom Ftáčnikom;
  - d) Miestnym úradom Staré Mesto Bratislava a starostkou Starého Mesta Bratislava Tatianou Rosovou;
  - e) Múzeom mesta Bratislavy a
  - f) Medzinárodným domom umenia pre deti Bibiana.
- 2) Podujatie bude realizované ako súčasť festivalu Kultúrne leto a hradné slávnosti 2011.

## ČLÁNOK II Povinnosti strán dohody

- 1) ÚĽUV:
  - a) je hlavným organizátorom, garantom a koordinátorom Podujatia;
  - b) zabezpečí propagačné požiadavky podľa prílohy: Dohodnutý rozsah propagačného zabezpečenia Podujatia Slovensko v Bratislave – Dni Majstrov ÚĽUV 2011 v rámci festivalu Kultúrne leto a hradné slávnosti 2011;
  - c) zabezpečí komunikáciu a starostlivosť o výrobcov;
  - d) zabezpečí zdravotnú, upratovaciu a požiarnu službu, ako aj policajné zložky;
  - e) zabezpečí trhovú miesto;
  - f) zabezpečí vstup motorových vozidiel do pešej zóny;
  - g) zabezpečí fotografa na zdokumentovanie Podujatia, ako aj vyhotovenie audiovizuálneho diela o Podujatí;

- h) zabezpečí osobné pozvanie pre výrobcov na Podujatie a dohodne podmienky predvádzania ich remeselnej činnosti na Podujatí;
- i) pripraví celkový scenár a harmonogram Podujatia;
- j) zabezpečí koordináciu hlavného kultúrneho programu, hlavného detského programu, ako aj prípadné ďalšie sprievodné kultúrne aktivity;
- k) zabezpečí technické vybavenie, organizačné zabezpečenie a program pre Tvorivé dielne Školy remesiel;
- l) zabezpečí prívod vody pre vystavovateľov;
- m) dodá nahrávku na ozvučenie k zvukovej kulise z reproduktorov pre predvádzajúce čipkárky (Primaciálne nám.);
- n) zabezpečí a garantuje program a účasť účinkujúcich v zmysle projektu predloženého BKIS;
- o) zabezpečí uhradenie všetkých honorárových a pobytových nákladov súvisiacich s programom;
- p) zabezpečí elektrické prípojky k pódiam na celé Podujatie;
- q) dodá BKIS všetky technicko-organizačné požiadavky;
- r) podpíše protokol o prevzatí všetkých technických vecí k Podujatiu, ktoré poskytuje BKIS a zodpovedá za prevzaté technické veci.

**2) BKIS zabezpečí:**

- a) predvádzacie pódia – zvýšené pre výrobcov (Hviezdoslavovo nám.) – 14 ks s rozmermi 2 x 2 m;
- b) 3 ks stanov s rozmermi 4 x 8 m – 1 ks pre potreby Gastronomického dvora na Rybnom námestí, 1 ks na Hlavné námestie pre účinkujúcich a 1 ks na Hviezdoslavove námestie pre výrobcov; inštalácia stanov je podmienená vhodnými poveternostnými podmienkami, a to do rýchlosti vetra 45km/h v mieste stavby stanu;
- c) zapožičanie techniky na ozvučenie zvukovej kulisy z reproduktorov pre predvádzajúce čipkárky (Primaciálne námestie);
- d) ozvučenie altánku na Hviezdoslavovom námestí v rozsahu 4 x mikrofón, zvukový systém, obsluha;
- e) pívne sety v počte 25 ks;
- f) stoličky pre výrobcov – 210 ks na Hlavné námestie;
- g) 300 ks stoličiek do hľadiska pred Hlavné pódium na Hlavné námestie, z toho 50ks bude čalúnených na predné VIP - rady; čalúnené stoličky nie je možné použiť v prípade dažďa;
- h) 20 ks stoličiek na javisko na Hlavné pódium na Hlavnom námestí;
- i) 30 ks stoličiek pred Altánok na Hviezdoslavovom námestí;
- j) inštaláciu všetkých vyššie dohodnutých technických častí 1. 9. 2011 od 9:00 h,
- k) demontáž všetkých vyššie dohodnutých technických častí 4. 9. 2011 od 22:00 h.
- l) propagačné požiadavky podľa prílohy: Dohodnutý rozsah propagačného zabezpečenia Podujatia.

**ČLÁNOK III**  
Finančné podmienky

- 1) ÚLUV uhradí všetky náklady vyplývajúce z Čl. II bod 1 primerane a BKIS uhradí všetky náklady vyplývajúce z Čl. II bod 2 primerane.

**ČLÁNOK IV**  
Záverečné ustanovenia

- 1) Vzťahy neupravené touto dohodou sa riadia príslušnými ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 2) Túto dohodu možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode strán dohody formou osobitných písomných dodatkov.
- 3) Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch strán dohody.
- 4) Dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, po dvoch pre ÚLUV a po jednom pre BKIS.
- 5) Súčasťou tejto dohody je aj príloha: Dohodnutý rozsah propagačného zabezpečenia Podujatia.
- 6) Strany dohody vyhlasujú, že si túto dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave 31. 5. 2011

**"podpísané"**

.....  
za ÚLUV  
Ing. Milan Beljak, generálny riaditeľ

**"podpísané"**

.....  
za BKIS  
Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ

*"BRATISLAVA  
10.6.2011"*

**Dohodnutý rozsah propagačného zabezpečenia Podujatia Slovensko v Bratislave – Dni Majstrov ÚĽUV  
2011 v rámci festivalu Kultúrne leto a hradné slávnosti 2011**

**ÚĽUV**

- zabezpečí celkovú propagáciu podujatia a jeho partnerov (tlačovú konferenciu, PR komunikácia s médiami, medializáciu a propagáciu podujatia (OOH, print, rozhlas, TV, online komunikácia a elektronické médiá);
- zabezpečí potlač a distribúciu záster s logom podujatia pre výrobcov;
- zabezpečí výrobu a distribúciu balónov s logom podujatia;
- zabezpečí vytvorenie, výrobu a umiestnenie informačných letákov;
- zabezpečí distribúciu informačných letákov zamestnancami ÚĽUV, ako aj brigádnikmi v krojoch;
- zabezpečí výrobu a rozposlanie pozvánok na podujatie;
- zabezpečí vytvorenie a tlač menoviek pre výrobcov;
- zabezpečí vytvorenie, tlač a umiestnenie označenia stánkov výrobcov;
- zabezpečí výrobu, tlač a umiestnenie označenia jednotlivých sekcií podujatia;
- zabezpečí nákup, výrobu a umiestnenie prezentačných stojanov s programom podujatia;
- vo všetkých propagačných materiáloch k podujatiu zabezpečí umiestnenie loga Kultúrneho leta a Hradných slávností Bratislava 2011, hlavného mesta Bratislava a Bratislavského kultúrneho a informačného strediska;
- pred vytlačeními propagačných materiálov k podujatiu zašle všetky ich grafické návrhy v elektronickej podobe na odsúhlasenie na oddelenie marketingu BKIS;
- na základe vzájomnej dohody o grafickom rozmiestnení súhlasí s umiestnením vizuálov a bannerov festivalu Kultúrne leto a Hradné slávnosti Bratislava 2011 vrátane log partnerov festivalu na scéne konania podujatia;
- bude prezentovať podujatie vo všetkých mediálnych výstupoch ako súčasť Kultúrneho leta a Hradných slávností Bratislava 2011 a Bratislavské kultúrne a informačné stredisko ako spoluorganizátora podujatia.

**BKIS zabezpečí**

- materiál, stavbu, stabilitu a bezpečnosť vstupných brán:
  - vstupná brána na Rybnom nám.;
  - vstupná brána na Primaciálnom nám.;
  - vstupná brána na Hviezdoslavovom nám.;brány sú v rozsahu hliníková traverza do dĺžky 9m, 2 x statív do výšky 5m a nosnosti 50kg,
- tlač autoplachiet podľa špecifikácie:
  - Altánok na Hviezdoslavovo nám = 1 autoplachta s rozmermi 5 x 1,25 m;
  - Rybné námestie – vstupná brána = 2 autoplachty s rozmermi 5 x 1,25 m;
  - Primaciálne nám. – vstupná brána = 2 autoplachty s rozmermi 5 x 1,25 m;
  - Primaciálne námestie, Primaciálny palác – vstup do Školy remesiel = 1 autoplachta s rozmerom vstupnej brány 3 x 0,6 m;
  - Laurinská ul. – vstup do Školy remesiel = 1 autoplachta s rozmerom vstupnej brány 3 x 0,6 m;
  - Vstup do Starej Radnice/Radničné nádvorie z Hlavného námestia a z Primaciálneho námestia = 2 autoplachty s rozmermi cca. 2,5 x 0,6 m;
  - Hviezdoslavovo nám. – vstup do zóny výrobcov = 1 autoplachta s rozmerom vstupnej brány 3 x 1,25 m;
  - Pódium na Hlavnom námestí = 2 autoplachty s rozmermi 8 x 1,25 m;
- uchytenie autoplachiet:
  - na Altánok na Hviezdoslavovom námestí;
  - na vstupné brány Rybného, Primaciálneho námestia, Hviezdoslavovho námestia; brány nie sú súčasťou inštalácie a musia byť technicky prispôsobené na uchytenie bannerov;
  - pódium na Hlavnom námestí, za predpokladu že pracovná výška pri uchyťovaní baneru bude menšia ako 5,5m a konštrukcia pódia bude prispôsobená uchyteniu. V opačnom prípade BKIS zabezpečí kotvy na upevnenie banneru do výšky 5,5m;
  - na ostatné miesta podľa požiadaviek ÚĽUV a predpokladu, že sú na to vybavené schváleným uchyťovacím mechanizmom a písomným súhlasom majiteľa objektu;
- distribúciu informačných letákov a propagačných materiálov Turistickými informačnými centrami BKIS:
  - Centrálné informačné centrum Klobočnícka;
  - Letisko M. R. Štefánika;
- tlač a výlep BKIS k pútačom/hudobníkom na 4 prenosné A-stojany zapožičané BKIS na podujatie:
  - na križovatke Ventúrska – Panská;
  - Michalská – Panská – Sedlárska;
  - Rybárska brána – Panská - Laurinska;

- tlač a výlep na reklamné / prezentačné plochy BKIS:
  - počet kusov: tlač 100ks A1, výlep 60ksA1 (3 – 4 týždne, spolu s výlepom);
  - plochy –, Mladá garda (odjazd), Mladá garda (príjazd), Račianska (OD – 4x), Osvetová, Lackova (potraviny), Limbova (MHD), Viglašská, Znievska (1x), Strečianska, Holičská (2x), Šintavská, Limbova (oproti nemocnici), Limbova, Mlynaričová (pošta), SNP Poštová, Hodžovo nám., Kamenné nám., Tesco (OD Špitálska), Rázusovo nábrežie, nábrežie. L. Svobodu (areál), nábrežie. L. Svobodu (pred objektom), Šafárikovo nám. (parčík), Tesco Dunajská, most SNP.
- propagáciu podujatia:
  - zaradí informáciu o podujatí v augustovom programe Kultúrneho leta 2011, vo vybraných jeho publikáciách cez informačné mesačníky, týždenníky, programy tlače a pod., ako aj v augustovej programovej skladačke Kultúrne leto a Hradné slávnosti 2011.
  - zverejní informáciu o podujatí v programovom plagáte na mesiac august;
  - zverejní informáciu o podujatí na internetovej stránke BKIS v sekcii Kultúrne leto 2011, Kam v Bratislave a Aktuality;
  - zverejní web banner podujatia (dodaný ÚLUV-om) na titulnej stránke [www.bkis.sk](http://www.bkis.sk);
  - zverejní podujatie ako súčasť tlačovej konferencie predstavujúcej Kultúrne leto 2011 na začiatku letnej sezóny (jún 2011).